

Prima instanță - Judecătoria Chișinău, sediul Central ( jud. : I. Maxim)  
Instanța de Apel - Curtea de Apel Chișinău (jud. : I. Secrieru, V. Mihaila, I. Cotruță )

## Î N C H E I R E

07 aprilie 2021

mun. Chișinău

Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții  
Supreme de Justiție,

în următoarea componență :

Președintele ședinței, judecătorul – Svetlana Filincova,  
judecătorii – Ala Cobănenau, Galina Stratulat, Mariana Pitic, Dumitru Mardari

examinând cererea cu privire la încetarea procesului și confirmarea tranzacția de  
împăcare depusă de Societatea pe Acțiuni „Apă-Canal Chișinău”,

în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Societatea cu  
Răspundere Limitată „Carmez Processing”, Societatea pe Acțiuni „CARMEZ” și  
Societatea cu Răspundere Limitată „LINELLA” împotriva Societății pe Acțiuni „Apă  
Canal Chișinău” intervenient accesoriu Consiliul Concurenței cu privire la declararea  
nulității facturilor fiscale și încasarea cheltuielilor de judecată,

### c o n s t a t ă :

La 16 septembrie 2019, S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”),  
S.A. “CARMEZ”, S.R.L. ”LINELLA” s-au adresat în instanța de judecată, cu cerere  
de chemare în judecată împotriva S.A. ”Apă-Canal Chișinău”, intervenient accesoriu  
Consiliul Concurenței ulterior concretizată solicitând :

- declararea nulității actelor juridice - factura fiscală nr. AAH 1572595 din 31  
iulie 2019 pentru suma de 49 152,47 lei emise în privința S.R.L. ”Carmez Processing  
(”Farm Meat Processing”);

- factura fiscală nr. AAH 1572597 din 31 iulie 2019 pentru suma de 13 471,02 lei  
emise în privința S.A. “CARMEZ” ;

- factura fiscală nr. AAH 1571322 din 31 iulie 2019 pentru suma de 39 811,90 lei  
emise în privința S.R.L. ”LINELLA”;

- încasarea cheltuielilor de judecată cu titlu de taxă de stat în beneficiul S.R.L.  
”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”) în mărime de 1 474,57 lei, în  
beneficiul S.A. “CARMEZ” în mărime de 404,13 lei și în beneficiul S.R.L.  
”LINELLA” în mărime de 1 194,36 lei.

Prin hotărârea Judecătoriai Chișinău, sediul Centru din 17 martie 2020, cerere de  
chemare în judecată, s-a admis.

S-a declarat nulă factura fiscală emisă de S.A. ”Apă-Canal Chișinău” în privința  
”Carmez Processing” S.R.L., seria, numărul - AAH 1572595 din 31 iulie 2019, pentru  
suma de 49 152,47 lei.

S-a declarat nulă factura fiscală emisă de S.A. "Apă Canal Chișinău" în privința "CARMEZ" S.A., seria, numărul - AAH 1572597 din 31 iulie 2019, pentru suma de 13 471,02 lei.

S-a declarat nulă factura fiscală emisă de S.A. "Apă Canal Chișinău" în privința "LINELLA" S.R.L., seria, numărul - AAH 1571322 din 31 iulie 2019, pentru suma de 39 811,90 lei.

S-a încasat din contul S.A. "Apă-Canal Chișinău" în beneficiul "Carmez Processing" S.R.L. cheltuielile de judecată sub forma taxei de stat achitate la depunerea cererii de chemare în judecată, în mărime de 1 474 (una mie patru sute șaptezeci și patru), 57 lei.

S-a încasat din contul S.A. "Apă-Canal Chișinău" în beneficiul "CARMEZ" S.A. cheltuielile de judecată sub forma taxei de stat achitate la depunerea cererii de chemare în judecată, în mărime de 404 (patru sute patru), 13 lei.

S-a încasat din contul S.A. "Apă-Canal Chișinău" în beneficiul "LINELLA" S.R.L. cheltuielile de judecată sub forma taxei de stat achitate la depunerea cererii de chemare în judecată, în mărime de 1 194 (una mie una sută nouăzeci și patru), 36 lei.

Nefiind de acord cu hotărârea instanței de fond, la 08 mai 2020, S.A. "Apă-Canal Chișinău", a declarat apel solicitând admiterea cererii de apel, casarea hotărârii Judecătoriai Chișinău, sediul Centru din 17 martie 2020, cu emiterea unei hotărâri noi de respingere a acțiunii.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 03 noiembrie 2020, a fost respins apelul declarat de S.A. "Apă-Canal Chișinău" și s-a menținut hotărârea Judecătoriai Chișinău, sediul Central din 17 martie 2020.

La 29 ianuarie 2021, S.A. "Apă-Canal Chișinău" a declarat recurs împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 03 noiembrie 2020 solicitând admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel și a hotărârii instanței de fond, și emiterea unei hotărâri noi de respingere a acțiunii.

La 24 februarie 2021, Curtea Supremă de Justiție a comunicat intimațiilor recursul, informând despre necesitatea depunerii referinței în termen de o lună de la data primirii scrisorii, fiind recepționat la 01 martie 2021, potrivit avizelor de recepție (f.d. 99-101 Vol. II).

Prin referința depusă la 04 martie 2021, S.R.L. "Carmez Processing ("Farm Meat Processing"), S.A. "CARMEZ", S.R.L. "LINELLA" au solicitat respingerea recursului.

La 16 martie 2021, reprezentantul S.A. "Apă-Canal Chișinău", Gavriliuc Lucia dispunând de împuterniciri în baza procurii nr.01-7 din 04 ianuarie 2021 a depus o cerere prin care a solicitat încetarea procesului, motivând că părțile au încheiat o tranzacție de împăcare.

La 17 martie 2021, S.R.L. "Carmez Processing ("Farm Meat Processing"), S.A. "CARMEZ", S.R.L. "LINELLA" prin cerere au reiterat că părțile au semnat o tranzacție de împăcare, iar prin tranzacția de împăcare au renunțat la pretențiile din referință.

Astfel, S.R.L. "Carmez Processing ("Farm Meat Processing"), S.A. "CARMEZ", S.R.L. "LINELLA" au solicitat încetarea procesului în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Societatea cu Răspundere Limitată „Carmez Processing”, Societatea pe Acțiuni „CARMEZ” și Societatea cu Răspundere Limitată

„LINELLA” împotriva Societății pe Acțiuni „Apă Canal Chișinău” intervenient accesoriu Consiliul Concurenței cu privire la declararea nulității facturilor fiscale și încasarea cheltuielilor de judecată și confirmarea tranzacției.

Studiind materialele dosarului, Colegiul Civil și de Contencios Administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră necesar de a respinge cererea cu privire la încetarea procesului și confirmarea tranzacției de împăcare.

Potrivit art. 212 alin. (6) din Codul de procedură civilă dacă respinge renunțarea reclamantului la acțiune ori recunoașterea acțiunii de către pârât sau dacă nu confirmă tranzacția părților, instanța judecătorească pronunță în acest sens o încheiere motivată și examinează cauza în fond.

Colegiul reține că, recurentul S.A. ”Apă-Canal Chișinău”, a depus în instanța de recurs o cerere prin care a solicitat încetarea procesului, pe motiv că, părțile au încheiat o tranzacție de împăcare.

S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”), S.A. “CARMEZ”, S.R.L. ”LINELLA” la fel au solicitat încetarea procesului și confirmarea tranzacției de împăcare.

Prin tranzacția de împăcare părțile au convenit asupra recalculării plății suplimentare pentru depășirea concentrației maxim admisibile a poluanților în apele uzate evacuate, expuse spre plată în factura fiscală nr. AAH 1572595 din 31.07.2019, emisă în privința S.R.L. „Carmez Processing”, factura fiscală nr. AAH 1572597 din 31.07.2019, emisă în privința S.A. „Carmez”, factura fiscală nr. AAH 1571322 din 31.07.2019 emisă în privința SRL „Linella” după cum urmează:

- pentru părțile în proces S.A. „Carmez” și, corespunzător, SRL „Carmez Processing”: prin aplicarea coeficienților stabiliți în contractele privind recepționarea și preepurarea apelor uzate cu concentrații majorate de poluanți, nr. 20-13/12231 din 30.12.2010 semnat cu S.A. „Carmez” și nr. 4-364-34/57ps din 04.07.2013, semnat cu S.R.L. „Farm Meat Processing” (ulterior redenumită în S.R.L. „Carmez Processing”)

- pentru partea în proces S.R.L. „Linella” - prin recalcularea plăților suplimentare doar pentru cantitățile de apă consumate la punctele de consum ale S.R.L. „Linella”, de la care au fost prelevate probe ale calității apelor uzate deversate, în luna de calcul, din căminele de control

Părțile s-au obligat că :

Partea I, renunță la toate pretențiile formulate în cererea de chemare în judecată și nu pretinde la încasarea taxei de stat, achitată la depunerea acțiunii.

Partea II, renunță la cererea de recurs declarată împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 03.11.2020, dar și la încasarea taxei de stat achitate la depunerea apelului și a recursului.

Partea I, renunță la toate pretențiile formulate în referința depusă la cererea de recurs din 4 martie 2021.

Partea II, se obligă să anuleze și să recalculeze facturile fiscale: nr. AAH 1572595 din 31.07.2019 emisă în privința S.R.L. „Carmez Processing”, nr. AAH 1572597 din 31.07.2019, emisă în privința SA „Carmez”, nr. AAH 1571322 din 31.07.2019 emisă în privința S.R.L. „Linella”, în termen de: 30 zile de la confirmarea tranzacției.

Partea II, se obligă să emită noi facturi fiscale pentru luna iulie anul 2019, cu titlu de plăți suplimentare pentru depășirea concentrației maxim admisibile a poluanților în apele uzate evacuate, conform pct. 2.1 a prezentei tranzacție.

Partea II, se obligă să emită noi facturi fiscale pentru luna iulie anul 2019, cu titlu de plăți suplimentare pentru depășirea concentrației maxim admisibile a poluanților în apele uzate evacuate, conform pct. 2.1 a prezentei tranzacție.

Totodată, părțile au stabilit că, în cazul neexecutării clauzelor tranzacției S.A. „Apă-Canal Chișinău” își rezervă dreptul de a calcula penalitate în mărime de 0,1% din suma neachitată pentru fiecare zi de întârziere, în corespundere cu pct. 5.2. din Contractul privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală, nr. 439833 din 23.11.2001, încheiat cu S.A. „Carmez”, pct. 5.8 din Contractul privind furnizarea serviciilor de alimentare cu apă și recepționare a apelor uzate nr. 437434 din 21.06.2013. încheiat cu S.R.L. „Farm Meat Processing” („Carmez Procesing”) și pct. 5.6 din Contractul privind furnizarea serviciilor de alimentare cu apă și recepționare a apelor uzate nr. 736533 din 06.02.2012, încheiat cu S.R.L. „Linella”.

În conformitate cu art. 60 alin. (5) din Codul de procedură civilă, instanța nu va admite renunțarea reclamantului la acțiune, nici recunoașterea acțiunii de către pârât, nu va confirma tranzacția dacă aceste acte contravin legii ori încalcă drepturile, libertățile și interesele legitime ale persoanei, interesele societății sau ale statului. Anterior confirmării tranzacției, instanța verifică respectarea prevederilor art.32 alin.(3) din [Legea nr.137 din 3 iulie 2015](#) cu privire la mediere.

Instanța de recurs consideră că, tranzacția de împăcare încheiată între S.A. „Apă-Canal Chișinău” și S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”), S.A. “CARMEZ” și S.R.L. ”LINELLA” nu poate fi confirmată, deoarece la materialele dosarului lipsesc actele juridice, la care părțile fac referire în tranzacția de împăcare și în temeiul cărora instanța ar avea posibilitatea omologării tranzacției.

Or, tranzacția de împăcare este un act procesual de dispoziție, ce rezidă în faptul că, ambele părți își asumă obligații determinate de renunțările sau recunoașterile reciproce pe care le fac referitor la pretențiile formulate.

Deci, în cazul în care părțile intenționează să încheie o tranzacție, instanța este obligată să verifice condițiile de încheiere, și să stabilească dacă părțile și-au manifestat voința liberă.

Prin urmare, odată ce la materialele dosarului lipsesc actele necesare în vederea verificării condițiilor încheierii tranzacției, instanța de recurs este în imposibilitatea a lua act de voința părților și verificării legitimității și legalității tranzacției.

Astfel, din considerentele menționate, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge cererea cu privire la încetarea procesului și confirmarea tranzacției de împăcare.

În conformitate cu art. 212 alin.(6), 270 din Codul de procedură civilă, Colegiului Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e :

Se respinge cererea de încetare a procesului și confirmarea tranzacției de împăcare depusă de Societatea pe Acțiuni „Apă-Canal Chișinău”, în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Societatea cu Răspundere Limitată „Carmez Processing”, Societatea pe Acțiuni „CARMEZ” și Societatea cu Răspundere Limitată „LINELLA” împotriva Societății pe Acțiuni „Apă Canal Chișinău” intervenient accesoriu Consiliul Concurenței cu privire la declararea nulității facturilor fiscale și

încasarea cheltuielilor de judecată.

Încheierea nu se supune nici unei căi de atac.

Președintele ședinței, judecătorul

Svetlana Filincova

judecătorii

Ala Cobăneanu

Galina Stratulat

Mariana Pitic

Dumitru Mardari

Prima instanță - Judecătoria Chișinău, sediul Central ( jud. : I. Maxim)  
Instanța de Apel - Curtea de Apel Chișinău (jud. : I. Secrieru, V. Mihaila, I. Cotruță )

## DECIZIE

07 aprilie 2021

mun. Chișinău

Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții  
Supreme de Justiție,

în următoarea componență :

Președintele ședinței, judecătorul – Svetlana Filincova,  
judecătorii – Ala Cobănenau, Galina Stratulat, Mariana Pitic, Dumitru Mardari

examinând recursul declarat de Societatea pe Acțiuni „Apă-Canal Chișinău”,  
în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Societatea cu  
Răspundere Limitată „Carmez Processing”, Societatea pe Acțiuni „CARMEZ” și  
Societatea cu Răspundere Limitată „LINELLA” împotriva Societății pe Acțiuni „Apă  
Canal Chișinău” intervenient accesoriu Consiliul Concurenței cu privire la declararea  
nulității facturilor fiscale și încasarea cheltuielilor de judecată,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 03 noiembrie 2020 prin care s-a  
respins apelul declarat de Societatea pe Acțiuni „Apă-Canal Chișinău” și s-a menținut  
hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Central din 17 martie 2020,

### c o n s t a ț ă :

La 16 septembrie 2019, S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”),  
S.A. “CARMEZ”, S.R.L. ”LINELLA” s-au adresat în instanța de judecată, cu cerere  
de chemare în judecată împotriva S.A. ”Apă-Canal Chișinău”, intervenient accesoriu  
Consiliul Concurenței ulterior concretizată solicitând :

- declararea nulității actelor juridice - factura fiscală nr. AAH 1572595 din 31  
iulie 2019 pentru suma de 49 152,47 lei emise în privința S.R.L. ”Carmez Processing  
(”Farm Meat Processing”);

- factura fiscală nr. AAH 1572597 din 31 iulie 2019 pentru suma de 13 471,02 lei  
emise în privința S.A. “CARMEZ”;

- factura fiscală nr. AAH 1571322 din 31 iulie 2019 pentru suma de 39 811,90 lei  
emise în privința S.R.L. ”LINELLA”;

- încasarea cheltuielilor de judecată cu titlu de taxă de stat în beneficiul S.R.L.  
”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”) în mărime de 1 474,57 lei, în  
beneficiul S.A. “CARMEZ” în mărime de 404,13 lei și în beneficiul S.R.L.  
”LINELLA” în mărime de 1 194,36 lei.

În motivare au indicat că, la 31 iulie 2019 ”Apă-Canal Chișinău” S.A. a emis  
facturi fiscale privind plățile pentru „serviciul de canalizare în cazul depășirii normelor  
CMA”, după cum urmează: în privința ”Carmez Processing” S.R.L. „Farm Meat  
Processing” - factura fiscală nr. AAH 1572595 - suma de 49 152,47 lei; în privința  
“CARMEZ” S. A. - factura fiscală nr. AAH 1572597-suma de 13 471,02 lei; în

privința ”LINELLA” S.R.L. - factura fiscală nr. AAH 1571322 - suma de 39 811,90 lei.

Printr-o cerere prealabilă, au solicitat anularea facturilor fiscale și încetarea acțiunilor abuzive, discriminatorii și conformarea prevederilor legislației concurenței și legislației cu privire la asigurarea egalității, prin neadmiterea pe viitor a discriminării economice directe a solicitantelor, dar și excluderea abuzului de poziție dominantă pe piața de servicii de alimentare cu apă și canalizare; comunicarea informației în termeni legali.

Prin răspunsul nr. 1200/14881, a refuzat satisfacerea cerințelor și a respins cererea prealabilă, calificând-o ca fiind neîntemeiată.

Reclamantii ai indicat că, începând cu luna mai 2017 Societatea pe Acțiuni „Apă-Canal Chișinău” a adoptat față de anumiți agenți economici o poziție ilegală, de aplicare selectivă, discriminatorie și anticoncurențială a legii la stabilirea tarifelor diferențiate (plăților suplimentare serviciului public de canalizare) pentru deversarea în sistemul public de canalizare a apelor uzate cu concentrații majorate de poluanți.

La 01 mai 2017 relația operator-consumator la recepționarea apelor uzate cu depășirea normelor CMA (concentrațiilor maximal admisibile) era reglementată prin contractele de recepționare și preepurare a apelor uzate cu concentrații majorate de poluanți.

Conform clauzelor contractuale, reclamantele achitau pârâtei, lunar, tarifele reglementate în bază de contract.

În luna aprilie 2017 reclamantele au recepționat de la pârâtă notificările privind rezilierea unilaterală de către pârâtă a contractelor de recepționare și preepurare a apelor uzate cu concentrații majorate de poluanți, prin care au fost informate că relațiile referitoare la recepționarea de către pârâtă a apelor uzate va fi reglementată prin semnarea unui acord bilateral, obligatoriu conform prevederilor alineatului (18) al articolului 22 din Legea nr. 303 din 13.12.2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare (în redacția de până la 07.03.2019) la stabilirea și impunerea spre achitare a tarifelor diferențiate, care așa și nu a fost semnat cu reclamantele până în prezent.

Acțiunile pârâtei au la bază și Decizia Consiliului de administrare a S.A. „Apă Canal Chișinău” nr. 2 din 12 iunie 2017, conform căreia s-a decis aplicarea discriminatorie a legii doar față de o parte din agenții economici deserviți.

Totodată, circa 95% din consumatorii non casnici nu achită aceste tarife suplimentare, ci doar tarifele reglementate de stat, de alimentare cu apă și de canalizare.

Reclamantii consideră că, în punctul 4 al Deciziei menționate este indicată expres aplicarea discriminatorie a legii: „Pentru perioada de până la finele anului 2017, la stabilirea tarifului pentru serviciile de canalizare în cazul depășirii CMA (concentrațiilor maxime admisibile).

În luna iulie 2017 au recepționat notificări prin care au fost informați că conform Deciziei Consiliului de Administrare al S.A. „Apă Canal Chișinău” din 12 iunie 2017, pentru agenții economici, de la care, pe parcursul anului 2017, nu s-au preluat probe de apă uzată, calculele vor fi efectuate conform coeficientului aplicat anterior, până la prelevarea probelor noi, iar pentru agenții economici de la care s-au preluat probe pe parcursul anului 2017, se vor aplica, până la finele anului curent, coeficienți stabiliți de

ei conform unui tabel.

Astfel, prin respectiva Decizie a Consiliului s-a aprobat metodologia de calcul a pretinsului coeficient „k” care de fapt urma să fie stabilit exclusiv în baza unui contract obligatoriu operator consumator și nicidecum printr-o decizie unilaterală, a organului executiv al pârâtei, iar în Decizie nu se descifrează din ce parametri se calculează coeficientul „k” și la ce tarif se aplică acest coeficient.

Un alt act juridic cu caracter normativ al pârâtei este procesul verbal nr. 3 al ședinței Consiliului S.A. „Apă Canal Chișinău” din 28 iulie 2017.

Începând cu 01 mai 2017, S.A. „Apă Canal Chișinău” având la bază acte juridice unilaterale și contrare legii, în mod vădit lezează interesele economice ale reclamantilor prin aplicarea arbitrară, selectivă, discriminatorie și anticoncurențială a prevederilor Legii nr.303 din 13.12.2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare.

Regulamentul privind cerințele de colectare, epurare și deversare a apelor uzate în sistemul de canalizare și/ sau în emisaruri de apă pentru localitățile urbane și rurale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 950 din 25.11.2013 nu prevede o modalitate de calcul a tarifelor diferențiate (plăților suplimentare), așa cum este reglementat în alineatul (18) al art. 22 din Legea 303/2013, în redacția din 08.03.2019.

La efectuarea analizelor de laborator a calității apelor uzate, pârâta, fiind deținătorul unicului laborator din țară acreditat pentru efectuarea analizelor tuturor celor 26 de parametri (fapt care face imposibilă o contraexpertiză), stabilește depășirea CMA, în cazul reclamantelor, pentru 4 - 7 parametri de calitate.

La calcularea „plăților suplimentare” impuse reclamantelor, S.A. „Apă Canal Chișinău” aplică un pretins coeficient „k”, la tariful reglementat de stat pentru serviciul de canalizare și impune spre plată, suplimentar serviciului de canalizare, respectivele plăți suplimentare.

Reclamantii reiterează că, ar fi corectă efectuarea calculului pretinsului coeficient „k”, nereglementat de nici un act legislativ și/ sau normativ, prin însumarea depășirilor constatate și împărțirea acestora la totalul de 26 de parametri de calitate, însă pârâta, în mod arbitrar și fără nici o motivare atât juridică cât și matematică, însumează doar rezultatele depășirilor acestor 4-7 parametri de calitate și îi împarte la numărul lor (4-7), calculând coeficientul „k”, care, la fel, fără nici o bază legală, se aplică la tariful de canalizare aprobat de ANRE, de 11,17 lei pentru fiecare m<sup>3</sup> de ape deversate (suplimentar serviciilor de canalizare, achitate separat).

Consideră că, nici Legea nr. 303/2013, nici Regulamentul privind cerințele de colectare, epurare și deversare a apelor uzate în sistemul de canalizare și/ sau în emisaruri de apă pentru localitățile urbane și rurale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 950 din 25.11.2013, nu stabilesc că aceste tarife se aplică la tariful aprobat de ANRE pentru serviciile de canalizare.

Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 17 martie 2020, cerere de chemare în judecată, s-a admis.

S-a declarat nulă factura fiscală emisă de S.A. ”Apă-Canal Chișinău” în privința ”Carmez Processing” S.R.L., seria, numărul - AAH 1572595 din 31 iulie 2019, pentru suma de 49 152,47 lei.

S-a declarat nulă factura fiscală emisă de S.A. ”Apă Canal Chișinău” în privința ”CARMEZ” S.A., seria, numărul - AAH 1572597 din 31 iulie 2019, pentru suma de

13 471,02 lei.

S-a declarat nulă factura fiscală emisă de S.A. "Apă Canal Chișinău" în privința "LINELLA" S.R.L., seria, numărul - AAH 1571322 din 31 iulie 2019, pentru suma de 39 811,90 lei.

S-a încasat din contul S.A. "Apă-Canal Chișinău" în beneficiul "Carmez Processing" S.R.L. cheltuielile de judecată sub forma taxei de stat achitate la depunerea cererii de chemare în judecată, în mărime de 1 474 (una mie patru sute șaptezeci și patru), 57 lei.

S-a încasat din contul S.A. "Apă-Canal Chișinău" în beneficiul "CARMEZ" S.A. cheltuielile de judecată sub forma taxei de stat achitate la depunerea cererii de chemare în judecată, în mărime de 404 (patru sute patru), 13 lei.

S-a încasat din contul S.A. "Apă-Canal Chișinău" în beneficiul "LINELLA" S.R.L. cheltuielile de judecată sub forma taxei de stat achitate la depunerea cererii de chemare în judecată, în mărime de 1 194 (una mie una sută nouăzeci și patru), 36 lei.

Pentru a hotărî astfel instanța constatată că, că impunerea plăților suplimentare societăților reclamante prin facturile contestate, contravine prevederilor art. 22 alin. (18) al Legii nr. 303 din 13 decembrie 2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și canalizare.

S.A. „Apă-Canal Chișinău” nu are temei legal, deoarece nu există careva temei contractual, în baza căruia ar avea dreptul să calculeze alte sume cu titlu de tarife diferențiate, precum și să modifice tarifele diferențiate pentru livrarea și recepționarea apelor uzate, până la semnarea noului contract, respectiv, facturile fiscale contestate poartă un caracter neîntemeiat.

Instanța a reținut că, S.A. „Apă-Canal Chișinău” obligatoriu urma să semneze un contract separat privind recepționarea și preepurarea apelor uzate cu concentrații majorate de poluanți cu consumatorii S.R.L. "LINELLA", S.R.L. „Carmez Processing” și S.A. „CARMEZ”, fapt prevăzut la art. 22 alin. (18) al Legii nr. 303 coroborat cu prevederile Hotărârea Guvernului nr. 950 din 25 noiembrie 2013, pentru aprobarea Regulamentului privind cerințele de colectare, epurare și deversare a apelor uzate în sistemul de canalizare și/ sau în emisar pentru localitățile urbane și rurale, ceea ce la caz lipsește.

Astfel, în lipsa unui asemenea contract facturile fiscale înaintate spre achitare S.R.L. "LINELLA", S.R.L. „Carmez Processing” și S.A. „CARMEZ”, sunt emise în lipsa unui temei juridic și ca urmare, în temeiul art.327 din Codul civil sunt lovite de nulitate.

Nefiind de acord cu hotărârea instanței de fond, la 08 mai 2020, S.A. "Apă-Canal Chișinău", a declarat apel solicitând admiterea cererii de apel, casarea hotărârii Judecătoriai Chișinău, sediul Centru din 17 martie 2020, cu emiterea unei hotărâri noi de respingere a acțiunii.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 03 noiembrie 2020, a fost respins apelul declarat de S.A. "Apă-Canal Chișinău" și s-a menținut hotărârea Judecătoriai Chișinău, sediul Central din 17 martie 2020.

La 29 ianuarie 2021, S.A. "Apă-Canal Chișinău" a declarat recurs împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 03 noiembrie 2020 solicitând admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel și a hotărârii instanței de fond, și emiterea unei hotărâri noi de respingere a acțiunii.

În motivare a indicat că, la adoptarea soluției instanța de apel a interpretat și aplicat eronat prevederile art.22 din Legea privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare, dat fiind faptul că, norma dată prevede că plățile suplimentare se aplică proporțional depășirilor concentrațiilor maxime admisibile.

S.A. "Apă-Canal Chișinău" a constatat că, valorile depășirilor normelor în apele uzate sunt de câteva ori mai mari decât normativele admisibile și este consecința neîndeplinirii obligației impuse în pct.10 din Regulament precum că, consumatorii, alții decât casnici, au obligația epurării locale a apelor uzate, astfel încât în punctul de control să fie asigurată respectarea normativelor de evacuare a apelor uzate cu respectarea concentrațiilor maximal admisibile și să asigure preepurare apelor reziduale la nivelul standardelor stabilite înainte de deservirea lor în rețeaua de canalizare a localităților, prevedere stipulată în art. 47 al Legii privind protecția mediului înconjurător.

Recurentul a indicat că, a prelevat sistematic probe de ape uzate, în scopul verificării respectării condițiilor de deversare a apelor uzate în rețeaua publică de canalizare, iar în bază rezultatelor de laborator s-a constatat că intimații deversează ape uzate ce depășesc normativele concentrației maxim admisibile a substanțelor poluante (CMA), însă conform prevederilor contractuale intimații au obligația să nu depășească normativele concentrației maxime admisibile de poluare a apelor uzate, iar în caz de depășire de a achita plata suplimentară conform legislației în vigoare.

S.A. "Apă-Canal Chișinău" a relatat că, atât instanța de apel cât și instanța de fond nu au dat o apreciere obiectivă a pct.5.4 din Contactul încheiat cu S.R.L. „Carmez Processing” care prevede modalitatea de calcul a tarifului diferențiat în cazul în care S.R.L. „Farm Meat Processing” evacuează ape uzate, calitatea cărora după substanțele în suspensii și consumul biochimic de oxigen depășește normativele stabilite, se aplică un tarif diferențiat pentru 1 m<sup>3</sup> de ape uzate, calculat proporțional depășirii indicilor normativi stabiliți.

În opinia recurentului instanța de apel eronat a concluzionat că facturile fiscale sunt anulabile în temeiul art.327 alin. (2) Cod civil.

Cu referire la termenul de depunere a recursului, instanța de recurs menționează că Curtea de Apel Chișinău a pronunțat dispozitivul deciziei la 03 noiembrie 2020.

Conform art.434 Cod de procedură civilă, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale.

Potrivit scrisorii de comunicare, instanța de apel a expediat părților decizia motivată la 07 decembrie 2020, respectiv, cererea de recurs depusă la 29 ianuarie 2021, se încadrează în termenul prevăzut de art.434 din Codul de procedură civilă.

În conformitate cu art.439 alin. (2) și (3) Cod de procedură civilă, după parvenirea dosarului, un complet din 3 judecători decide asupra admisibilității recursului, dispune expedierea copieii de pe recurs intimatului, cu înștiințarea despre necesitatea depunerii obligatorii a referinței timp de o lună de la data primirii acesteia.

Judecătorul raportor verifică încadrarea în prevederile legii a temeiurilor invocate în recurs și face un raport verbal în fața completului de judecată instituit în conformitate cu alin. (2).

La 24 februarie 2021, Curtea Supremă de Justiție a comunicat intimaților recursul, informând despre necesitatea depunerii referinței în termen de o lună de la data primirii scrisorii, fiind recepționat la 01 martie 2021, potrivit avizelor de recepție

(f.d. 99-101 Vol. II).

Prin referința depusă la 04 martie 2021, S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”), S.A. ”CARMEZ”, S.R.L. ”LINELLA” au solicitat respingerea recursului.

La 16 martie 2021, reprezentantul S.A. ”Apă-Canal Chișinău”, Gavriliuc Lucia dispunând de împuterniciri în baza procurii nr.01-7 din 04 ianuarie 2021 a depus o cerere prin care a solicitat încetarea procesului, motivând că părțile au încheiat o tranzacție de împăcare.

La 17 martie 2021, S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”), S.A. ”CARMEZ”, S.R.L. ”LINELLA” prin cerere au reiterat că părțile au semnat o tranzacție de împăcare, iar prin tranzacția de împăcare au renunțat la pretențiile din referință.

Astfel, S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”), S.A. ”CARMEZ”, S.R.L. ”LINELLA” au solicitat încetarea procesului în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Societatea cu Răspundere Limitată „Carmez Processing”, Societatea pe Acțiuni „CARMEZ” și Societatea cu Răspundere Limitată „LINELLA” împotriva Societății pe Acțiuni „Apă Canal Chișinău” intervenient accesoriu Consiliul Concurenței cu privire la declararea nulității facturilor fiscale și încasarea cheltuielilor de judecată și confirmarea tranzacției.

Prin încheierea Curții Supreme de Justiție din 31 martie 2021, recursul înaintat de S.A. ”Apă-Canal Chișinău”, a fost declarat admisibil.

Potrivit art. 441 și art. 442 alin. (1) din Codul de procedură civilă, în cazul în care recursul este considerat admisibil, un complet din 5 judecători examinează fondul recursului, verificând în limitele invocate în recurs și în baza referinței depuse de către intimat, legalitatea hotărârii atacate, fără a administra noi dovezi.

În conformitate cu art. 444 din Codul de procedură civilă, prezentul recurs se examinează fără înștiințarea participanților la proces.

Verificând argumentele invocate în recurs, prin prisma materialelor din dosar, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție a ajuns la concluzia de a admite recursul, din următoarele motive.

Prin acțiunea înaintată în instanța de judecată reclamanții au solicitat declararea nulității facturilor fiscale emise de S.A. „Apă-Canal Chișinău” în temeiul contractelor privind recepționarea și preepurarea apelor uzate cu concentrații majorate de poluanți a emis spre plată în privința S.R.L. ”Carmez Processing” ( „Farm Meat Processing”) – factura fiscală nr. AAH 1572595, în sumă de 49 152,47 lei privind plățile pentru serviciul de canalizare în cazul depășirii normelor CMA ;

în privința ”CARMEZ” S.A. – factura fiscală nr. AAH 1572597, în sumă de 13 471,02 lei privind plățile pentru serviciul de canalizare în cazul depășirii normelor CMA;

în privința ”LINELLA” S.R.L. – factura fiscală nr. AAH 1571322, în sumă de 39 811,90 lei privind plățile pentru serviciul de canalizare în cazul depășirii normelor CMA.

Deci, se constată că, între părți au fost încheiate contracte privind recepționarea și preepurarea apelor uzate cu concentrații majorate de poluanți.

Conform contractelor respective reclamanții achitau lunar S.A. „Apă-Canal Chișinău” tarifele reglementate de părți în baza contractelor respective.

În cadrul examinării cauzei în instanța de recurs, recurentul S.A. ”Apă-Canal Chișinău”, a depus o cerere prin care a solicitat încetarea procesului, pe motiv că, părțile au încheiat o tranzacție de împăcare.

S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”), S.A. ”CARMEZ”, S.R.L. ”LINELLA” la fel au solicitat încetarea procesului și confirmarea tranzacției de împăcare.

Prin tranzacția de împăcare părțile au convenit asupra recalculării plății suplimentare pentru depășirea concentrației maxim admisibile a poluanților în apele uzate evacuate, expuse spre plată în factura fiscală nr. AAH 1572595 din 31.07.2019, emisă în privința S.R.L. „Carmez Processing”, factura fiscală nr. AAH 1572597 din 31.07.2019, emisă în privința S.A. „Carmez”, factura fiscală nr. AAH 1571322 din 31.07.2019 emisă în privința SRL „Linella” după cum urmează:

- pentru părțile în proces S.A. „Carmez” și, corespunzător, SRL „Carmez Processing”: prin aplicarea coeficienților stabiliți în contractele privind recepționarea și preepurarea apelor uzate cu concentrații majorate de poluanți, nr. 20-13/12231 din 30.12.2010 semnat cu S.A. „Carmez” și nr. 4-364-34/57ps din 04.07.2013, semnat cu S.R.L. „Farm Meat Processing” (ulterior redenumită în S.R.L. „Carmez Processing”)

- pentru partea în proces S.R.L. „Linella” - prin recalcularea plăților suplimentare doar pentru cantitățile de apă consumate la punctele de consum ale S.R.L. „Linella”, de la care au fost prelevate probe ale calității apelor uzate deversate, în luna de calcul, din căminele de control

Părțile s-au obligat că :

Partea I, renunță la toate pretențiile formulate în cererea de chemare în judecată și nu pretinde la încasarea taxei de stat, achitată la depunerea acțiunii.

Partea II, renunță la cererea de recurs declarată împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 03.11.2020, dar și la încasarea taxei de stat achitate la depunerea apelului și a recursului.

Partea I, renunță la toate pretențiile formulate în referința depusă la cererea de recurs din 4 martie 2021.

Partea II, se obligă să anuleze și să recalculeze facturile fiscale: nr. AAH 1572595 din 31.07.2019 emisă în privința S.R.L. „Carmez Processing”, nr. AAH 1572597 din 31.07.2019, emisă în privința SA „Carmez”, nr AAH 1571322 din 31.07.2019 emisă în privința S.R.L. „Linella”, în termen de: 30 zile de la confirmarea tranzacției.

Partea II, se obligă să emită noi facturi fiscale pentru luna iulie anul 2019, cu titlu de plăți suplimentare pentru depășirea concentrației maxim admisibile a poluanților în apele uzate evacuate, conform pct. 2.1 a prezentei tranzacție.

Partea II, se obligă să emită noi facturi fiscale pentru luna iulie anul 2019, cu titlu de plăți suplimentare pentru depășirea concentrației maxim admisibile a poluanților în apele uzate evacuate, conform pct. 2.1 a prezentei tranzacție.

Totodată, părțile au stabilit că, în cazul neexecutării clauzelor tranzacției S.A. „Apă-Canal Chișinău” își rezervă dreptul de a calcula penalitate în mărime de 0,1% din suma neachitată pentru fiecare zi de întârziere, în corespundere cu pct. 5.2. din Contractul privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală, nr. 439833 din 23.11.2001, încheiat cu S.A. „Carmez”, pct. 5.8 din Contractul privind furnizarea serviciilor de alimentare cu apă și recepționare a apelor uzate nr. 437434 din 21.06.2013. încheiat cu S.R.L. „Farm Meat Processing”

(„Carmez Processing”) și pct. 5.6 din Contractul privind furnizarea serviciilor de alimentare cu apă și recepționare a apelor uzate nr. 736533 din 06.02.2012, încheiat cu S.R.L. „Linella”.

Colegiul reține că, prin tranzacția de împăcare părțile au convenit asupra condiții potrivit cărora s-au obligat să le execute în conformitate cu anumite prevederi contractuale prevăzute de contractele privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală.

Potrivit art. 167 alin. (1) lit. c) din Codul de procedură civilă, reglementează că, la cererea de chemare în judecată se anexează documentele care certifică circumstanțele pe care reclamantul își întemeiază pretențiile și copiile de pe aceste documente pentru pârâți și intervenienți, dacă aceștia nu dispun de ele.

Instanța de recurs constată că, contractul privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală nr.439833 din 23 noiembrie 2001 încheiat între S.A. „Apă-Canal Chișinău” și S.A. “CARMEZ”, contractul privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală nr.437434 din 21 iunie 2013 încheiat între S.A. „Apă-Canal Chișinău” și S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”), și contractul privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală nr.4736533 din 06 februarie 2012 S.A. „Apă-Canal Chișinău” și S.R.L. ”LINELLA” la care fac referire părțile în tranzacția de împăcare, lipsesc de la materialele dosarului.

Înțelegerea părților, consemnată în tranzacția de împăcare, nu se referă doar la facturile fiscale, care sunt obiectul litigiului, dar și la calcularea unei penalități în cazul neexecutării clauzelor tranzacției, în corespundere cu prevederile pct. 5.2. din Contractul privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală încheiate între părți.

În astfel de circumstanțe, instanța de recurs nu se poate expune asupra confirmării tranzacția de împăcare, în condițiile în care părțile s-au obligat să respecte anumite prevederi contractuale, pe care instanța nu le cunoaște.

Or, fără examinarea efectivă a contractelor respective, instanța este în imposibilitate de a constata care este conținutul pct. 5.2. din Contractul privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală.

Așadar, nefiind anexate la materialele dosarului și nefiind examinate contractele privind livrarea apei și recepționarea apelor uzate în canalizarea municipală încheiate între reclamanți și pârât, nu este clar în ce mod poate fi executată tranzacția de împăcare.

Ca urmare, în sensul art. 6 § 1 din Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale, instanțele de judecată, trebuie, să indice cu suficientă claritate motivele pe care-și întemeiază hotărârile, iar având în vedere caracterul determinant al concluziilor sale să precizeze noțiunile, ce implică o apreciere a faptelor supuse aprecierii.

De asemenea, noțiunea de proces echitabil impune ca instanța de judecată să nu-și motiveze doar sumar hotărârea sa, ci să examineze efectiv problemele esențiale care-i sunt supuse aprecierii și să nu se limiteze de a proba pur și simplu concluziile uneia dintre părți.

În circumstanțele constatate și expuse supra, instanța de recurs este în imposibilitate de a expune asupra confirmării tranzacției de împăcare încheiată între

S.A. „Apă-Canal Chișinău” și S.R.L. ”Carmez Processing (”Farm Meat Processing”), S.A. “CARMEZ” și S.R.L. ”LINELLA”.

Astfel, din considerentele menționate și având în vedere faptul că s-a constatat încălcarea normelor de drept procesual și deoarece eroarea judecătorească nu poate fi corectată de către instanța de recurs, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul declarat de S.A. „Apă-Canal Chișinău”, de a casa decizia Curții de Apel Chișinău din 03 noiembrie 2020 și de a trimite cauza spre rejudecare în instanța de apel.

În conformitate cu art. 445 alin. (1), lit. c) din Codul de procedură civilă, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e :

Se admite recursul declarat de Societatea pe Acțiuni „Apă-Canal Chișinău”.

Se casează decizia Curții de Apel Chișinău din 03 noiembrie 2020, adoptată în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Societatea cu Răspundere Limitată „Carmez Processing”, Societatea pe Acțiuni „CARMEZ” și Societatea cu Răspundere Limitată „LINELLA” împotriva Societății pe Acțiuni „Apă Canal Chișinău” intervenient accesoriu Consiliul Concurenței cu privire la declararea nulității facturilor fiscale și încasarea cheltuielilor de judecată, cu trimiterea cauzei spre rejudecare în instanța de apel la Curtea de Apel Chișinău, în alt complet de judecată.

Decizia nu se supune niciunei căi de atac.

Președintele ședinței, judecătorul

Svetlana Filincova

judecătorii

Ala Cobăneanu

Galina Stratulat

Mariana Pitic

Dumitru Mardari